

Art Actually: 屬於香港和布魯塞爾的雙城文化想像



近幾年，推動過不少跨界合作的項目，把不同文化背景、專業、身份的人拉動一起，透過各自不一樣的經驗和視野，構建新視點，讓項目突破限制變得更立體，1+1效果往往大於2。

文化領域中，「跨界」也是近年的熱門之一，不少個別藝術家或藝團的跨界別、跨地域的交流以外，更多了跨地域的共同創作。早前有幸欣賞過西九文化管理局促成的《西門說》，月初再來一場香港藝術中心與比利時布魯塞爾 Les Halles de Schaerbeek (Les Halles) 共同合辦的《Art Actually 香港 x 布魯塞爾跨文化藝術展演》，二十位藝術家帶來六個兩地配對創作的小品，無法言喻的憾動，身體裏那麼一點點的劇場基因都被挑動起來。

風馬牛不相及的香港與比利時首都布魯塞爾，據說合作緣起自2015年。從香港藝術中心總幹事林淑儀到布魯塞爾作研究兼洽談合作，到在比利時舉辦工作坊，隨後去年在布魯塞爾成就了《香港x布魯塞爾跨藝術馬拉松2016》。香港藝術中心跟 Les Halles 當時共邀請了兩地各十位來自舞蹈、戲劇、視覺藝術和媒體藝術等不同範疇的藝術家合作，創作了多個約10至20分鐘的作品。他們由彼此不認識到互相摸索、彼此嚐試了解對方和對方的藝術媒介到大膽共同創作，是在自己很有個性的律動中尋找共鳴點而再各自表演，建立默契又不失各自的文化印記。

來到香港這一場，雙城創作由一城走到二城，不只是載譽

重演，更是讓原來的創作變得更真實、更完整。大概，取名《Art Actually》也帶有這個味道吧。每一節演出皆由一位舞蹈家配對另一位其他藝術家，當中包括劇場、馬戲、電影與聲音藝術、紡織、水墨畫及視覺藝術裝置等，本地藝術家包括舞蹈家梅卓燕、楊春江、楊浩、毛維及黃翠絲；電影導演曾翠珊、短片及動畫導演崔嘉曦、漫畫家江記、表演藝術家朱栢謙及視覺藝術家鄧啟耀；比利時藝術家則有舞蹈家 SABINA SCARLAT、跨媒體/視覺藝術家 CAMILLE PANZA、PIERRE MERCIER、ERIC ARNAL BURTSCHY、LOLA MEOTTI、紡織藝術家 ELISE PÉROI、表演藝術家 GAÏA SAITTA 和馬戲 ROSA-MARIE SCHMIDT。

舞蹈本來就是跨越地域文化的媒介，以此作整個展演的共同語言很聰明。我對梅卓燕與紡織藝術家 Elise Péroi 的創作感受尤深。在十字形竹排裝置當中，她們以中國傳統的「扇」舞形象跳動，步履或沉或輕，情緒或高漲或低落，在混合竹枝撞擊的音樂裏，我更見到梅卓燕身上散發的東方柔情。

跨界跨城跨文化，《Art Actually》突破文化想像也出奇地更實在地展現藝術家們原來的個性。

文：伍婉婷



伍婉婷，文化力量秘書長，貪玩的區議員。議政論政當興趣，最關注文化、體育、環保、IT、青年和婦女。著作與統籌出版計有發現香港、放棄以後-少女墮胎實錄、灣仔風物誌等。閒時愛音樂、話劇、跑步和寫作，工作以外但願有更多閒時。